



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 13.4.2016
COM(2016) 200 final

2016/0108 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll
Emendatorju għall-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Prinċipat ta' Monaco li
jipprevedi miżuri ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

Wara l-adozzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE, id-Direttiva dwar it-Tassazzjoni fuq it-Tfaddil, u sabiex jinżammu l-kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni tal-operaturi ekonomiċi, l-Unjoni Ewropea ffirmat Ftehimiet mal-Iżvizzera, ma' Andorra, mal-Liechtenstein, ma' Monaco u ma' San Marino li jistipulaw miżuri ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva. L-Istati Membri wkoll iffirmaw ftehimiet mat-territorji dipendenti tar-Renju Unit u tan-Netherlands.

Dan l-aħħar, l-importanza tal-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni bħala mezz biex jinghelbu l-frodi tat-taxxa u l-evażjoni tat-taxxa transfruntiera billi jiġi żgurat li jkun hemm trasparenza fiskali shiha u kooperazzjoni shiha bejn l-amministrazzjonijiet tat-taxxa fid-dinja kollha giet ukoll rikonoxxuta fil-livell internazzjonali. L-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) ingħatat mandat mill-G20 sabiex tiżviluppa standard globali uniku għall-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji (minn hawn 'il quddiem imsejjah l-Istandard Globali). L-Istandard Globali nhareġ mill-Kunsill tal-OECD f'Lulju 2014.

Wara l-adozzjoni ta' proposta ta' aġġornament tad-Direttiva dwar it-Tassazzjoni fuq it-Tfaddil, fis-17 ta' Ġunju 2011 il-Kummissjoni adottat rakkomandazzjoni għal mandat biex jinghata bidu għal negozjati mal-Iżvizzera, mal-Liechtenstein, ma' Andorra, ma' Monaco u ma' San Marino, sabiex jiġu aġġornati l-arrangamenti tal-Unjoni ma' dawk il-pajjiżi f'konformità mal-iżviluppi internazzjonali u sabiex ikun żgurat li dawk il-pajjiżi jkomplu japplikaw miżuri ekwivalenti għal dawk fis-sehh fl-Unjoni. Fl-14 ta' Mejju 2013, il-Kunsill wasal għal ftehim dwar il-mandat ta' negozjar billi kkonkluda li n-negozjati għandhom ikunu allinjati mal-iżviluppi li sehhew dan l-aħħar fil-livell globali fejn kien miftiehem li l-iskambju awtomatiku tal-informazzjoni għandu jiġi mhegġeġ bħala standard internazzjonali.

Fil-komunikazzjoni tagħha tas-6 ta' Diċembru 2012 li tinkludi pjan ta' azzjoni biex tiġi msahha l-ġlieda kontra l-frodi tat-taxxa u l-evażjoni tat-taxxa, il-Kummissjoni enfasizzat il-htieġa li l-iskambju awtomatiku tal-informazzjoni jiġi promoss b'mod attiv bħala l-istandard Ewropew u internazzjonali futur għat-trasparenza u l-iskambju ta' informazzjoni f'dak li jirrigwarda t-taxxa.

Abbażi ta' proposta ppreżentata mill-Kummissjoni f'Ġunju 2013, fid-9 ta' Diċembru 2014 il-Kunsill adotta d-Direttiva 2014/107/UE li temenda d-Direttiva 2011/16/UE u li testendi l-iskambju awtomatiku obbligatorju ta' informazzjoni bejn l-amministrazzjonijiet tat-taxxa tal-Unjoni għal firxa shiha ta' oġġetti finanzjarji skont l-Istandard Globali. L-emenda tiżgura li jkun hemm approċċ koerenti, konsistenti u komprensiv fl-Unjoni kollha fir-rigward tal-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji fis-suq intern.

Minhabba li d-Direttiva 2014/107/UE għandha kamp ta' applikazzjoni generalment usa' mid-Direttiva 2003/48/KE, u peress li tipprevedi li f'każijiet ta' koinċidenza fil-kamp ta' applikazzjoni għandha tipprevali d-Direttiva 2014/107/UE, fl-10 ta' Novembru 2015 il-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni tat-18 ta' Marzu 2015, adotta d-Direttiva (UE) 2015/2060 li tħassar id-Direttiva 2003/48/KE.

Sabiex jitnaqqsu l-ispejjeż u l-piżijiet amministrattivi kemm għall-amministrazzjonijiet tat-taxxa kif ukoll għall-operaturi ekonomiċi, huwa importanti li

jiġi żgurat li l-emenda għall-ftehim dwar it-Tassazzjoni fuq it-Tfaddil eżistenti ma' Monaco tkun konformi mal-iżviluppi fil-livell tal-Unjoni u fil-livell internazzjonali. Dan għandu jżid it-trasparenza fiskali fl-Ewropa u se jkun il-bażi ġuridika għall-implimentazzjoni tal-Istandard Globali tal-OECD għall-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni bejn Monaco u l-Unjoni Ewropea.

2. IL-BAŻI ĠURIDIKA, IS-SUSSIDJARJETÀ U L-PROPORZJONALITÀ

Il-bażi ġuridika għal din il-proposta hija pprovduta mill-Artikolu 115 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, flimkien mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(5) u (8). Il-bażi ġuridika sostantiva hija pprovduta mill-Artikolu 115 tat-TFUE.

L-Artikolu 1(1) tal-Protokoll Emendatorju anness ma' din il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill jibdel it-titolu tal-Ftehim eżistenti biex jirrifletti ahjar il-kontenut tal-Ftehim, kif emendat b'dak il-Protokoll Emendatorju.

L-Artikolu (1)2 tal-Protokoll Emendatorju jissostitwixxi l-Artikoli u l-Annessi eżistenti tal-Ftehim eżistenti b'sett ġdid ta' dispożizzjonijiet li jinkludi 10 Artikoli, Anness I li jirrifletti l-Istandard Komuni ta' Rappurtar tal-OECD li huwa parti mill-Istandard Globali, Anness II li jirrifletti partijiet importanti tal-Kummentarji tal-OECD dwar l-Istandard Globali, Anness III li jirrifletti s-salvagwardji addizzjonali tal-protezzjoni tad-dejta li jridu jidhlu fis-sehħ fir-rigward tal-ġbir tad-dejta u l-iskambji skont il-Ftehim, u Anness IV li jelenka l-Awtoritajiet Kompetenti ta' Monaco u ta' kull Stat Membru. L-Artikoli l-ġodda jirriflettu l-artikoli tal-mudell ta' Ftehim bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-OECD għall-implimentazzjoni tal-Istandard Globali, b'adattamenti żgħar li jirriflettu l-kuntest ġuridiku partikolari ta' Ftehim tal-Unjoni. L-Artikolu 5 jinkludi sett shiħ ta' dispożizzjonijiet dwar l-iskambju ta' informazzjoni fuq talba li jimxi fuq l-aktar test riċenti tal-Mudell ta' Konvenzjoni Fiskali tal-OECD. L-Artikolu 6 jinkludi sett iddettaljat ta' dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-dejta, filwaqt li jqis ukoll in-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza dwar il-livell ta' protezzjoni tad-dejta f'Monaco meta mqabbla mar-rekwiżiti tal-Unjoni. L-Artikolu 7 jipprevedi stadju addizzjonali ta' konsultazzjoni qabel ma xi Stat Membru jew Monaco jipproċedu biex jissospendu l-Ftehim. L-Artikolu 8 jinkludi dispożizzjonijiet dwar emendi għall-Ftehim, inkluż mekkaniżmu rapidu għall-applikazzjoni provviżorja minn Parti Kontraenti ta' emendi għall-Istandard Globali, diment li l-Parti l-oħra taqbel. L-Artikolu 10 jiddefinixxi l-kamp ta' applikazzjoni territorjali.

L-Anness I isegwi kemm l-Istandard Komuni ta' Rappurtar tal-OECD (CRS) kif ukoll l-Anness I tad-Direttiva dwar il-Kooperazzjoni Amministrattiva. L-Anness II jimplimenta partijiet ewlenin tal-Kummentarji tal-OECD lis-CRS, u jikkorrispondi għall-Anness II tad-Direttiva dwar il-Kooperazzjoni Amministrattiva. Id-devjazzjonijiet żgħar mill-Anness I jew II tad-Direttiva dwar il-Kooperazzjoni Amministrattiva huma ġġustifikati bl-allinjament mill-ġdid tat-test mal-Istandard Komuni ta' Rappurtar tal-OECD mitlub min-negozjaturi ta' Monaco u mill-fatt li Monaco, bħall-Iżvizzera u Andorra, impenjat ruhha flivell internazzjonali biex timplimenta s-CRS sena wara kważi l-Istati Membri l-oħra kollha (l-Awstrija biss għandha permess għal intervall latenti simili fid-Direttiva, skont it-Taqsima X tal-Anness I tad-Direttiva). Jekk inwarrbu l-kwistjonijiet dwar id-dati ta' applikazzjoni, id-differenzi jikkonċernaw il-punti li ġejjin:

1. Fit-Taqsimha I(E) ir-referenza għar-rapportar tal-post tat-twelid hija allinjata mill-ġdid mal-Istandard Komuni ta' Rappurtar.

2. Xi għażliet rilevanti previsti fil-Kummentarji tal-Istandard Komuni ta' Rappurtar u fid-Direttiva dwar il-Kooperazzjoni Amministrattiva thallew għad-diskrezzjoni ta' kull Stat Membru u ta' Monaco, u mhumiex inkluzi direttament fil-Ftehim. Minflok, ġie stipulat l-obbligu li l-Istati Membri u Monaco jinnotifikaw lil xulxin u lill-Kummissjoni dwar jekk eżerċitawx xi għażla partikolari.

3. Id-definizzjonijiet ta' "Organizzazzjoni Internazzjonali" u ta' "Bank Ċentrali" fit-Taqsimha VIII(B)(3) u (4) ġew allinjati mill-ġdid mal-Istandard Komuni ta' Rappurtar sabiex ikunu jistgħu japplikaw ukoll fil-kuntest tal-eżenzjoni mit-trasparenza għal entitajiet mhux finanzjarji passivi (NFEs) fit-Taqsimha VIII(D)(9)(c).

4. Fl-Anness II, id-definizzjoni ta' "Residenza ta' Istituzzjoni Finanzjarja" ġiet allinjata mal-Kummentarji tal-Istandard Komuni ta' Rappurtar biex tkopri l-kazijiet fejn ir-residenza ta' Istituzzjoni Finanzjarja oħra għandha tkun iddeterminata, eż. għall-approċċ ta' trasparenza għall-NFEs Passivi.

L-Anness III ġie inkluz biex jikkumplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6 b'salvagwardji addizzjonali tal-protezzjoni tad-dejta, fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza dwar il-livell ta' protezzjoni tad-dejta f'Monaco meta mqabbla mar-rekwiżiti tal-Unjoni.

L-Artikolu 2 tal-Protokoll Emendatorju jinkludi dispożizzjonijiet dwar id-dhul fis-sehh u l-applikazzjoni. Il-Partijiet qablu li Monaco se tikkonforma mal-impenji internazzjonali tagħha fir-rigward tal-hinijiet tal-iskambju awtomatiku tal-informazzjoni skont l-Istandard globali, peress li dawn l-impenji ġew ikkomunikati lill-Forum Globali, u li l-ewwel skambji se jsiru fl-2018 għall-informazzjoni migbura fl-2017. Minhabba d-diffikultà li jkun żgurat li l-proċedura għad-dhul fis-sehh formali introdotta fl-Artikolu 2(1) u (2) tal-Protokoll Emendatorju tiġi implimentata f'waqtha biex tkun żgurata l-osservanza ta' dawn l-impenji, fl-Artikolu 2(3) il-Partijiet qablu dwar l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll Emendatorju mill-1 ta' Jannar 2017 soġġett għan-notifika minn kull Parti tat-tlestija tal-proċeduri interni rispettivi neċessarji għal din l-applikazzjoni provviżorja, previsti fl-Unjoni skont l-Artikolu 218(5) tat-TFUE. Il-paragrafu li ġej tal-Artikolu 2 tal-Protokoll Emendatorju jitratta l-kwistjonijiet relatati mat-tranżizzjoni mill-Ftehim eżistenti għall-Ftehim emendat, fir-rigward ta' talbiet għal informazzjoni, krediti disponibbli għal sidien benefiċjarji għat-taxxa minn ras il-ġajjn, pagamenti finali ta' taxxa minn ras il-ġajjn minn Monaco lill-Istati Membri u skambji finali ta' informazzjoni bħala parti mill-mekkanizmu ta' żvelar volontarju.

L-Artikolu 3 jinkludi Protokoll dwar is-salvagwardji addizzjonali relatati mal-iskambju ta' informazzjoni fuq talba. It-test jispeċifika li l-iskambji abbażi ta' talba minn grupp mhumiex esklużi. Il-Protokoll dwar salvagwardji addizzjonali huwa konformi mal-prinċipji applikati mill-Forum Globali dwar il-verifika tal-adekwatezza tar-regoli dwar l-iskambju ta' informazzjoni fuq talba.

L-Artikolu 4 jelenka l-lingwi li fihom ġie ffirmat il-Protokoll Emendatorju.

Il-Ftehim rivedut huwa ssupplimentat minn erba' dikjarazzjonijiet kongunti tal-partijiet kontraenti.

L-ewwel dikjarazzjoni kongunta ttenni l-konformità mal-istandard globali tad-Direttiva 2014/107/UE li jemenda d-Direttiva 2011/16/UE u tal-Ftehim rivedut bejn

l-Unjoni u Monaco u l-erba' Ftehimiet riveduti l-oħra diġà ffirmati bejn l-Unjoni u l-Iżvizzera, il-Liechtenstein, San Marino u Andorra.

It-tieni u t-tielet dikjarazzjoni kongunti jorbtu l-Ftehim mal-Kummentarji dwar l-Istandard Globali u mal-Artikolu 26 tal-Mudell ta' Konvenzjoni tat-Taxxa tal-OECD dwar id-Dhul u dwar il-Kapital.

Ir-raba' dikjarazzjoni tindirizza l-aspetti prattiċi tal-applikazzjoni provviżorja previsti fl-Artikolu 2(3) tal-Protokoll Emendatorju.

Il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak meħtieġ jew xieraq biex jinkisbu l-oġġettivi mistennija.

3. IR-RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET TAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

Il-Protokoll Emendatorju jimplimenta l-Istandard Globali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni u Monaco. Il-partijiet ikkonċernati differenti kienu diġà ġew ikkonsultati f'diversi okkażjonijiet waqt l-iżvilupp tal-Istandard Globali tal-OECD.

L-Istati Membri tal-Unjoni wkoll ġew ikkonsultati u infurmati waqt in-negozjati bejn il-Kummissjoni u Monaco. Il-Kummissjoni rrappurtat lill-Kunsill Ewropew waqt il-laqgħat tagħha li saru f'Marzu u f'Diċembru 2014 dwar is-sitwazzjoni attwali tan-negozjati ma' Monaco.

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta ġie kkonsultat waqt in-negozjati ma' San Marino u pprova pariri siewja, b'mod partikolari dwar il-kontenut dettaljat tal-Artikolu 6 u l-Anness III tal-Ftehim kif emendat bil-Protokoll Emendatorju. Il-parir tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta tqies ukoll waqt it-tfassil tal-partijiet korrispondenti tal-Ftehim rivedut ma' Monaco.

Il-Kummissjoni kkonsultat ukoll lill-Grupp ta' Esperti l-ġdid dwar l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar il-kontijiet finanzjarji li jipprovdi pariri sabiex jiġi żgurat li l-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni fit-tassazzjoni diretta tkun allinjata b'mod effettiv u tkun għalkollox kompatibbli mal-Istandard Globali tal-OECD. Il-Grupp ta' Esperti jinkludi rappreżentanti minn organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw lis-settur finanzjarju u minn organizzazzjonijiet li jahdmu kontra l-evalazzjoni tat-taxxa u l-evitar tat-taxxa.

4. L-IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni baġitarja.

5. ELEMENTI OĦRA

L-ebda element ieħor.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll Emendatorju għall-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Prinċipat ta' Monaco li jipprevedi miżuri ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 115, flimkien mal-Artikolu 218(5) u (8) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fl-14 ta' Mejju 2013 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tibda n-negozjati mal-Prinċipat ta' Monaco sabiex temenda l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Prinċipat ta' Monaco li jipprevedi miżuri ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE¹ (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-"Ftehim") biex jiġi allinjat mal-iżviluppi reċenti fil-livell globali fejn għe miftiehem li jiġi promoss l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni bħala standard internazzjonali.
- (2) It-test tal-Protokoll Emendatorju għall-Ftehim (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-"Protokoll Emendatorju"), li huwa r-riżultat tan-negozjati, jirrifletti b'mod xieraq id-direttivi ta' negozjar mahruġa mill-Kunsill billi jallinja l-Ftehim mal-aktar żviluppi riċenti fil-livell internazzjonali rigward l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni, jiġifieri mal-Istandard Globali għall-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji fi kwistjonijiet tat-taxxa żviluppat mill-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD). L-Unjoni, l-Istati Membri u l-Prinċipat ta' Monaco pparteċipaw b'mod attiv fil-hidma tal-Forum Globali tal-OECD immirata biex tappoġġa l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' dan l-Istandard. It-test tal-Ftehim, kif emendat bil-Protokoll Emendatorju, huwa l-bażi ġuridika għall-implimentazzjoni tal-Istandard Globali fir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni u l-Prinċipat ta' Monaco.
- (3) Il-Protokoll Emendatorju għandu jiġi ffirmat f'isem l-Unjoni Ewropea.
- (4) Fid-dawl tal-orjentazzjonijiet espressi mill-Prinċipat ta' Monaco fil-qafas tal-Forum Globali tal-OECD, il-Protokoll Emendatorju għandu jiġi applikat fuq bażi provviżorja mill-1 ta' Jannar 2017, sakemm jitlestew il-proċeduri għall-konklużjoni u d-dħul fis-seħh tiegħu,

¹ ĠU L 19, 21.1.2005, p. 55.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar f'isem l-Unjoni tal-Protokoll Emendatorju għall-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Prinċipat ta' Monaco li jistabbilixxi miżuri ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE huwa b'dan awtorizzat, soġġett għall-konkluzjoni tal-imsemmi Protokoll Emendatorju².

It-test tal-Protokoll Emendatorju huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill jistabbilixxi l-istrument ta' setgħat shaħ biex jiġi ffirmat il-Protokoll, soġġett għall-konkluzjoni tiegħu, lill-persuni indikati min-negozjatur tal-Protokoll.

Artikolu 3

1. Soġġett għar-reċiproċità, il-Protokoll Emendatorju għandu jiġi applikat fuq bażi provvizorja mill-1 ta' Jannar 2017, sakemm jitlestew il-proċeduri meħtieġa għall-konkluzjoni u d-dhul fis-seħh tiegħu.
2. Il-President tal-Kunsill għandu, f'isem l-Unjoni, jinnotifika lill-Prinċipat ta' Monaco dwar l-intenzjoni tiegħu li japplika l-Protokoll Emendatorju b'mod provviżorju, soġġett għar-reċiproċità, mill-1 ta' Jannar 2017.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

²